

Arrest

nr. 190 915 van 24 augustus 2017
in de zaak RvV X / IV

Inzake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 10 april 2017 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 9 maart 2017.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 22 mei 2017 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 20 juni 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. KIWAKANA *loco* advocaat H. CHATCHATRIAN en van attaché I. SNEYERS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U werd op 20-01-1995 geboren in Dhagahbur, Ethiopië. U bent etnisch Dagodi, subclan Hawiye. U bent afkomstig van Saakow, provincie Midden-Juba, Somalië. U was een smid in Saakow. U bent ongehuwd en u heeft geen kinderen. Op 05-05-2015 zaten u en 10 andere mensen onder een boom in Saakow tijdens het Asr-gebed. Enkele leden van Al-Shabaab passeerden en zeiden dat jullie naar de moskee moesten gaan. Jullie stonden op en maakten aanstalten om naar de moskee te gaan, maar toen de leden van Al-Shabaab weggingen gingen jullie opnieuw onder de boom gaan zitten. Jullie verwachtten niet dat ze zouden terugkomen, maar de Al-Shabaableden kwamen terug en schoten in de lucht toen ze jullie zagen. Enkelen die probeerden te ontsnappen, werden neergeschoten. U en twee andere mensen bleven achter op de plaats, samen met twee gewonden, de anderen waren ontsnapt. Jullie werden

geblinddoekt en meegenomen naar een onbekende plaats. Jullie werden in de gevangenis gegooid en bleven daar tot 02-06-2015. Op die dag hadden jullie geaccepteerd om met Al-Shabaab samen te werken. Er was ook een jongen ontsnapt die dag, waarna hij was neergeschoten. Op 06-06-2015 wilden u en een vriend ontsnappen. Toen jullie zich aan het wassen voor het Magrib-gebed, waren jullie uiteindelijk alleen. Jullie renden weg uit het kamp. Na vijf minuten hoorden jullie gewerschoten. U was bang en wou zich verstoppen, de andere jongen waarmee u was ontsnapt liep door. U zag een boerderij waar u naartoe ging, en toen u naar het gezicht van de eigenaar keek, zag u dat hij een nomaad was. U legde uw probleem aan de oude man uit en de man verstopte u in een put. U verborg u tot de volgende ochtend, waarna u probeerde uw ouders te vinden. U ging naar het huis van uw moeder. Daar vertelde u wat er gebeurd was aan uw moeder, en uw moeder zei verder dat uw broer een jongen van de Hawiye-clan had gedood. U verkocht uw geweer en uw moeder gaf nog wat extra geld aan u. Een kennis van u regelde een auto voor u en u verliet Saakow op 08-06-2015. U bent naar de grens met Ethiopië gereden, waar u de grens overstak in Doolow. U reisde via Ethiopië en Soedan met de auto naar Libië, waar u met de boot de zee overstak. Aangekomen in Italië, reisde u verder met de auto via Frankrijk naar België, waar u aankwam op 09-08-2015 en er op 10-08-2015 asiel aanvraag.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie gehoorverslag CGVS, p.2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

Vooreerst kan er vastgesteld worden dat uw kennis over Saakow en omgeving gebrekkig is. U gevraagd waar u woonde, verklaarde u Saakow (gehoorverslag CGVS, p. 5). U gevraagd in welk district Saakow is, vroeg u wat bedoeld werd (gehoorverslag CGVS, p. 6). U gezegd dat **u van de stad Saakow bent en u gevraagd in welk district dat ligt**, vroeg u [of de vraag was] onder welk district het valt, waarna bevestigd werd, waarna u **'Buale'** antwoordde. U geconfronteerd met het feit dat dat niet juist is volgens de informatie waarover het CGVS beschikt (gehoorverslag CGVS, p. 7), herhaalde u dat Saakow onder Buale valt en dat het deel is van Lower Juba - Middle Juba, waarna u dit verbeterde naar Middle Juba. U gevraagd waarom u eerst Lower Juba zei, vroeg u wat bedoeld werd, waarna gevraagd werd waarom u eerst Lower Juba en dan Middle Juba zei. U zei dat de protection officer die u hoorde, u verwarde en u een leugenaar noemde, waarna u herhaalde dat u van Middle Juba bent, dat Saakow in Middle Juba ligt en dat het onder Buale valt. Volgens de beschikbare kaart, toegevoegd aan het administratief dossier, **ligt de stad Saakow in het district Saakow** en is district Buale gelegen ten zuiden van het district Saakow. U verklaarde dat u in Saakow woonde sinds twee weken na uw geboorte tot u het probleem had, in 2015. **Het is uiterst opmerkelijk dat u uw stad Saakow in het verkeerde district**

situeert, en dan Middle Juba verwart met Lower Juba. Dit is des te opmerkelijker gezien het feit dat u praktisch heel uw leven in Saakow heeft gewoond. Het is niet onredelijk te verwachten van iemand die zijn hele leven in een stad heeft gewoond, dat hij zou weten in welk district hij woonde [zelfs indien deze persoon praktisch ongeschoold is]. Gezien u wel degelijk de vraag wist te beantwoorden - u gaf het district Buale (foutief) als antwoord op - dient ook vastgesteld dat u wel degelijk begreep wat er u werd gevraagd. Uw verklaringen hieromtrent doen ernstig afbreuk aan de door u beweerde herkomst uit Saakow, Middle Juba, Somalië. U gevraagd wat de andere districten in provincie Middle Juba zijn (gehoorverslag CGVS, p. 10), vermeldde u Saakow, Jilib, Buale en Dajuma. U gevraagd of u Salagle kent, verklaarde u dat Salagle een naam is van een oudere man. U gevraagd of het nog iets anders is, herhaalde u de vraag, waarna opnieuw gevraagd werd of het iets anders is dan de naam van een oudere, waarna u verklaarde dat het kan zijn, maar dat u het niet weet. Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, is Salagle een district in Middle Juba, sinds 2006 benoemd als district. Bovendien ligt Salagle onmiddellijk ten noorden van Saakow, op zo'n 26 km van Saakow; het is niet onredelijk te verwachten dat u de naam van deze stad/district zou herkennen als u werkelijk uw hele leven in Saakow gewoond zou hebben.

U gevraagd welke wijken er in Saakow zijn, verklaarde u Biyoley, Oktober, Wandid en Wayamo (gehoorverslag CGVS, p. 10). U later gevraagd of u Halgan kent, verklaarde u dat Halgan een stad is (gehoorverslag CGVS, p. 34). U gevraagd waar, verklaarde u het niet te weten. U gevraagd of het [Halgan] nog iets anders is, vroeg u bevestiging of het om Halgan ging, waarna dat bevestigd werd, waarna u verklaarde het niet te weten, en dat Halgan ook een naam van een vrouw kan zijn. U geconfronteerd met het feit dat dat een wijk is in Saakow, volgens de informatie waarover het CGVS beschikt, en dat u daarmee uw herkomst uit Saakow ongeloofwaardig maakt, verklaarde u dat u het tot 90 [keer] herhaalt dat u van Saakow bent, dat u Somali bent. Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, is Halgan deel van de stad Saakow. Nog afgezien van het feit dat het merkwaardig is dat u eerst zei dat Halgan een stad is, waarna u helemaal niet blijkt te weten waar, **is het uiterst opmerkelijk dat u Halgan niet herkent als een wijk uit uw stad. Dat u wel drie andere wijken kan opnoemen [Oktober, Wandid en Biyoley], maar dan de vierde wijk vergeten blijkt te zijn en de naam van deze wijk bovendien helemaal niet blijkt te herkennen wanneer u hier expliciet naar gevraagd wordt, getuigt van gebrekkig ingestudeerde kennis en doet opnieuw ernstig afbreuk aan de door u beweerde herkomst uit Saakow, Somalië.** Het is immers niet onredelijk te verwachten van iemand die zijn hele leven in Saakow gewoond heeft, dat hij de wijken van zijn stad kent, of zelfs maar herkent als deze namen aan hem worden gevraagd. Uw opmerking, namelijk dat u wel 90 keren kunt herhalen dat u van Saakow afkomstig bent, maakt deze verklaring daarom nog niet geloofwaardig.

Daarna werden enkele termen voorgelezen door de tolk. U gevraagd of u Elay kent (gehoorverslag CGVS, p. 20) antwoordde u correct dat dit een clan betreft maar wanneer u gevraagd werd welke familieclan Elay heeft, kon u de familieclan niet aangeven. U gevraagd of u Hubeer kent, verklaarde u Hubeer niet te kennen. U gevraagd of u Yantar kent, verklaarde u dat niet te kennen. U gevraagd of u Geeladle kent, verklaarde u dat niet te kennen (gehoorverslag CGVS, p. 21). U gevraagd of u Jilible kent, verklaarde u Jilible niet te kennen [u verklaarde wel Jilib als district te kennen]. U gevraagd of u Awramale kent, verklaarde u dat niet te kennen. U gevraagd of u Garjan kent (gehoorverslag CGVS, p. 22), verklaarde u Garjan niet te kennen, u kende wel Garjaante als een naam in uw clanlijn. U gevraagd of u Yintaar kent, verklaarde u het niet te weten. U gevraagd of u Awleihan kent, verklaarde u dat u denkt dat dat een clan is, waarop gevraagd werd wat de familieclan is, waarop u antwoordde het niet te weten. Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, betreffen deze termen allemaal clans die in Saakow-district wonen. **Het is niet onredelijk te verwachten dat u deze clans zou kennen of op zijn minst de namen van deze zou herkennen, indien u werkelijk uw hele leven in Saakow gewoond zou hebben** [u verklaarde zelf dat uw clan Dagodi hun thuisland hebben in Kenia en Ethiopië (gehoorverslag CGVS, p. 9)]. U gevraagd of u Kadaarow kent (gehoorverslag CGVS, p. 21), verklaarde u het niet te kennen. U gevraagd of u Buur Fuul kent, verklaarde u dat het een dorp is, maar wanneer gevraagd waar het is, kon u dit niet aangeven. U gevraagd of u Gurmeyso kent, verklaarde u dat het een dorp is, maar wanneer gevraagd werd waar het is, verklaarde u het niet te weten. Volgens de beschikbare kaarten, toegevoegd aan het administratief dossier, is Kadaarow een plaats op zo'n 3 km van Saakow aan de andere kant van de rivier. Buur Fuul is een dorpje op zo'n 7 km van Saakow en Gurmeyso is een plaats op een kleine 10 km van Saakow. Het is opnieuw niet onredelijk te verwachten dat u deze plaatsen kent of weet te situeren, gezien deze in de onmiddellijke omgeving van Saakow liggen en u uw hele leven in Saakow gewoond heeft. Uw gebrekkige kennis over de clans in Saakow-district en de buurdorpen van Saakow doen verder afbreuk aan de door u beweerde herkomst uit Saakow.

U gevraagd welke versie [welk soort] Somali u spreekt (gehoorverslag CGVS, p. 4), vroeg u zich af of Somali niet verdeeld is in Mahatiri en May en verklaarde u dat u Mahatiri spreekt. U gevraagd of u May spreekt, antwoordde u ontkennend en verklaarde u 'enkele woorden'. U gevraagd waar u woonde in Somalië, verklaarde u [dat u in] Saakow [woonde] (gehoorverslag CGVS, p. 5). U gevraagd welk dialect ze daar spreken, verklaarde u 'hetgeen wat ik nu spreek'. U gevraagd wat de naam is [van wat u spreekt], verklaarde u Somali. U gevraagd of het Mahatiri is [wat u spreekt], antwoordde u bevestigend. U gevraagd of ze andere talen dan Mahatiri spreken in Saakow, antwoordde u ontkennend en verklaarde u dat je het in de dorpen kan vinden, maar niet waar u woonde. U gevraagd of ze andere talen spreken dan Mahatiri in Saakow-district, verklaarde u dat de mensen in Saakowdistrict geen andere dialecten dan Mahatiri spreken, maar dat u het niet kan zeggen over de dorpen. U later gevraagd welke woorden May u kent (gehoorverslag CGVS, p. 23), verklaarde u 'Madaha I Dhur Haysa', dat u niet veel weet, dat dat uw moedertaal niet is, dat uw vader en moeder dat niet spreken noch de mensen van uw afkomst. U gevraagd wat 'Madaha I dhur Haysa' betekent, verklaarde u dat ze dat zeggen wanneer ze hoofdpijn hebben. U gevraagd waar u dat leerde, verklaarde u dat u dat hoorde van enkele jonge jongens zoals u, in Saakow. U gevraagd of er mensen waren in Saakow die May spreken, verklaarde u dat er geen mensen zijn die dat kunnen spreken, dat er enkele mensen zijn die enkele woorden kunnen spreken, maar dat u hen niet gezien heeft, dat u niemand gezien heeft die het perfect spreekt. U naar verduidelijking gevraagd, verklaarde u dat u persoonlijk niemand heeft gezien die dat spreekt, en dat u enkel mensen zag die enkele woorden spreken. **U gevraagd waar ze dan May spreken, verklaarde u het niet te weten.** Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, **wordt het May onder andere gesproken in Middle-Juba**, in provincie Bay, Gedo, in Bakool en in Lower Shabelle. Verder vermeldt de beschikbare info dat **er May en ook nog enkele dialecten in Saakow worden gesproken** zoals Af-Ajuran, Af-Garre, Af-Awramale en Af-Shabelle en vermeldt het rapport waar de May-sprekers in de minderheid zijn, zoals in Dinsoor-district in Bay, Qoryoley-district in Lower Shabelle en in Jilib in Middle-Juba [het vermeldt dus niet dat de May-sprekers in Saakow in de minderheid zijn]. **Het is uiterst opmerkelijk dat u in de eerste plaats niet weet waar May gesproken wordt, hoewel volgens de beschikbare informatie er May wordt gesproken in Saakow zelf.** U geconfronteerd met het feit dat volgens de informatie waarover het CGVS beschikt er ook May wordt gesproken in Saakow en u dat zeker zou moeten weten als u uit Saakow komt, verklaarde u dat u alleen kan praten over uw kennis, wat u weet, dat u dat gehoord heeft van de oudere mensen, dat u niet kan praten over wat [de protection officer die u hoorde] gelezen heeft, dat de taal die u spreekt, die u de mensen zag spreken, sinds u van leeftijd bent, uw moedertaal is [Mahatiri]. **Uw gebrekkige kennis over de taal May, hoewel deze taal wordt gesproken in Saakow [en in de omliggende districten en provincies], doet ernstig afbreuk aan de door u beweerde herkomst uit Saakow, Middle Juba, Somalië en zelfs uit heel Zuid- en Centraal-Somalië.**

U gevraagd of er waterbronnen zijn bij de stad Saakow, verklaarde u dat er twee waterputten zijn en ook een rivier, de Juba (gehoorverslag CGVS, p. 15). U gevraagd hoe ver de rivier is, verklaarde u dat het anderhalf uur tot twee uur met de auto is. Volgens de beschikbare kaarten, toegevoegd aan het administratief dossier [zie kaarten en satellietfoto Saakow], ligt Saakow onmiddellijk naast de rivier, op zo'n 1,5 km van de rivier, en loopt er een rechtstreekse weg van het centrum van Saakow naar de rivier. U verklaarde dat u in de wijk October woonde, in het oosten van Saakow (gehoorverslag CGVS, p. 16). Het dient opgemerkt te worden dat het uiterst bevreemdend is dat u de rivier op dergelijke afstand schat [zelfs indien u in het oosten van Saakow woonde] hoewel de rivier onmiddellijk naast Saakow gelegen is.

U gevraagd of u iets moest betalen aan Al-shabaab (gehoorverslag CGVS, p. 27), vroeg u wat [u zou moeten betalen]. U gezegd dat u mag vertellen, verklaarde u dat u hen niets gaf en vroeg u zich af hoe u hen iets kon geven. U gevraagd of andere mensen iets moesten betalen aan Al-Shabaab, vroeg u of er uitgelegd kon worden wat ze geven en wat bedoeld werd, en u verklaarde verder dat er mensen zijn die voor hen werken, onder dwang, dat mensen bang zijn van hen. U geconfronteerd met het feit dat u zou moeten weten of mensen iets moesten betalen aan Al-Shabaab als u jaren onder Al-Shabaabbewind gewoond heeft, vroeg u zich of [de vraag ging over] voedselhulp die ze geven aan de mensen of [het ging over] zij die iets geven aan Al-Shabaab. U gezegd [dat het ging over] mensen die die iets geven aan Al-Shabaab, verklaarde u dat er mensen zijn die iets geven aan Al-Shabaab, maar dat u niet weet wie hen financiert en dat sommigen zeggen dat ze fondsen krijgen van Amerika, maar dat u niet zeker bent. **U gevraagd of mensen belasting moesten betalen aan Al-Shabaab, antwoordde u ontkennend** (gehoorverslag CGVS, p. 28) en verklaarde u dat als ze iets wilden, dat ze dat moeten doen, dat ze dat namen met geweld, dat ze mensen executeren terwijl hun families daar zijn en niemand hen kan beschermen, dat je zelfs niets kan zeggen als ze je broer doden.

Volgens de beschikbare informatie verzamelt Al-Shabaab zakat in Middle Juba om aan inkomsten te geraken en aan de armen te geven. Dat u hiervan niet op de hoogte bent, doet ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde leven onder Al-Shabaabbewind en daarbij horend uw beweerde herkomst uit Saakow.

Ten slotte kunnen nog enkele vaagheden en tegenstrijdigheden in uw verklaringen opgemerkt worden. U verklaarde dat u geboren bent in Dhagabur [Ethiopië] (gehoorverslag CGVS, p. 3). U verklaarde dat uw moeder op bezoek was bij uw zus in Dhagabur en toen van u bevallen is (gehoorverslag CGVS, p. 6). U gevraagd hoe het komt dat uw moeder in Saakow woonde en haar zus in Dhagabur, verklaarde u dat de man van uw moeder van Saakow is en dat de man van de zus van uw moeder [dus uw tante's man] van Dhagabur is. U gevraagd of uw moeder geboren is in Saakow, verklaarde u dat u niet weet waar ze geboren is in Somalië, maar dat ze Somali is. U gevraagd hoe het komt dat u niet weet waar uw moeder geboren is, verklaarde u dat u weet dat ze geboren is in Somalië, in Middle Juba, maar dat u de exacte plaatse niet kent en het exacte hospitaal niet weet waar ze geboren is. **Het is uiterst opmerkelijk dat u niet weet waar uw moeder geboren is/vanwaar zij afkomstig is**, hoewel het hier gaat om uw eigen moeder die notabene nog in leven is en ondanks het feit dat u wel weet waarvan uw vader afkomstig is [uw vader die is overleden in 2011]. Dat u niet weet waar ze exact is geboren, maar wel weet dat ze van Middle Juba is, komt uiterst bevreemdend over. Opnieuw blijken uw vage verklaringen geenszins affiniteit met de regio Middle Juba te bevatten. U gevraagd naar de droogte van 2011 en wat er toen gebeurde, verklaarde u 'er was droogte, er was geen regen, dieren stierven' (gehoorverslag CGVS, p. 18). U gevraagd of dat alles is, verklaarde u 'alleen die problemen die ik zei' en dat het probleem niet extreem was, maar dat er een ernstig probleem was in Somalië toen u nog niet leefde. U gevraagd of er mensen stierven, verklaarde u – de vraag volledig ontwijkend - dat de droogte niet zo erg was als de Dabadheer droogte. U gevraagd wanneer die droogte was, verklaarde u dat u toen nog niet leefde. U opnieuw gevraagd wat er tijdens de droogte van 2011 gebeurde, verklaarde u [vaagweg] dat er dieren stierven tijdens de droogte, dat mensen moeilijkheden hadden, maar dat de Somaliërs elkaar hielpen. U gevraagd hoe u aan water kwam, ontweek u de vraag. De vraag moest tot 5 maal toe gesteld worden, vooraleer u zei dat u niet weet hoe ze water brachten, waarna u zichzelf onmiddellijk tegensprak en zei dat u zich herinnert dat ze watertanks brachten (gehoorverslag CGVS, p. 18). Het dient opgemerkt te worden dat u uiterst vaag blijft over wat er gebeurde tijdens de droogte en hoe u concreet aan water kwam [hoewel u daartoe meerdere keren de kans kreeg] ; u ontwijkt daarbij de vragen door onder andere te verwijzen naar een droogte van voor uw geboorte.

Daarnaast kunnen er eveneens enkele bedenkingen gemaakt worden bij uw asielrelaas. U verklaarde tijdens het interview op de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) dat u opgepakt werd door Al-Shabaab omdat u niet wou samenwerken met hen (zie 'Vragenlijst CGVS', punt 3.1, in administratief dossier). Tijdens het gehoor op het CGVS verklaarde u echter dat Al-Shabaableden u en enkele andere personen bevolen hadden naar de moskee te gaan tijdens het gebed, waarna jullie dit bevel negeerden en ze jullie oppakten (gehoorverslag CGVS, p. 28). U gevraagd waarom u in de eerste plaats gearresteerd werd door Al-Shabaab, verklaarde u dat de reden was dat jullie hun bevel niet hadden opgevolgd en dat ze jullie nadien dwongen om met hen te werken (gehoorverslag CGVS, p. 31). U geconfronteerd met het feit dat u iets anders zei op de DVZ, dat u toen zei dat u opgepakt werd omdat u niet met hen wou samenwerken en u nu [tijdens het gehoor van het CGVS] iets anders zegt, verklaarde u dat het probleem begon nadat ze jullie het bevel gaven om naar de moskee te gaan (gehoorverslag CGVS, p. 32). Uw verklaring enerzijds dat u opgepakt bent geweest omdat u niet naar de moskee ging tijdens de gebedstijd en anderzijds dat u opgepakt bent omdat u niet met hen wou samenwerken, is tegenstrijdig.

U legde geen documenten neer.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Saakow gelegen in de regio Midden-Juba, Zuid-Somalië. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Saakow heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 24-02-2017 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd in de loop van het gehoor uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië (gehoorverslag CGVS, p. 23). U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België (gehoorverslag CGVS, p. 24). Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt. U bleef echter volhouden dat u van Saakow, Somalië afkomstig bent.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken

dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

1.2. Stukken

Bij zijn verzoekschrift voegt verzoeker een “*Advies van het UNHCR*” van 9 oktober 2009 in het kader van een toenmalige Somalische asielzaak.

Ter zitting legt verzoeker een kopie van zijn geboorteakte, uitgegeven op 22 mei 1998, neer.

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoeker voert in zijn verzoekschrift van 10 april 2017 een schending aan van de artikelen 48/3 en 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: Vreemdelingenwet), van het redelijkheidsbeginsel en van de materiële motiveringsplicht.

Het verzoekschrift benadrukt dat verzoeker, een ongeletterde jonge man, erg veel verteld heeft over zijn dorp en omgeving en dat het niet ernstig is dat verweerder zich focust op het feit dat hij zijn dorp niet in het juiste district kan plaatsen.

Verzoeker verwijst naar een advies van professor Abbink waarin gesteld zou worden dat “*veel Somali's gewoonweg niet alle clans en (kleine) dorpjes uit hun omgeving kennen*”, dat “*er wordt, op onredelijke wijze, veel te veel kennis verondersteld van de vele gradaties, de segmentaties en de subgroepen van de Somalische clans, die 90% van de Somali's helemaal niet heeft*” en dat “*vele Somaliërs niet kunnen lezen of schrijven en de vele kleine dorpjes – (...) – niet (kunnen) kennen*”.

Verzoeker stelt dat hij wel degelijk uitgebreide informatie over zijn regio van herkomst kon geven: hij gaf aan welke clans er in Saakow wonen, hij gaf de districten en wijken aan met hun windrichtingen en hij vertelde over de waterbronnen en de rivier.

Dat verzoeker een van de wijken niet onmiddellijk herkent, of bepaalde woorden die worden voorgelezen niet kent, betekent niet dat hij niet van Saakow afkomstig zou zijn. Bovendien werden tal van subclans voorgelezen, alsook dorpsnamen waar verzoeker nooit geweest is. Verzoeker geeft aan dat verweerder enig relativeringsvermogen aan de dag dient te leggen en verzoekers kennis dient te evalueren in het licht van zijn profiel en de omstandigheden waarin hij is opgegroeid. Verweerder focust zich volgens verzoeker enkel op de zaken die hij niet kent.

Verzoeker herneemt dat hij op de hoogte was van de dorpen waar hij geweest was en hun richting, de droogtes, de Islamitische rechtbanken, Al Shabaab leiders in zijn regio, het leven onder Al Shabaab, etc.

Waar verweerder het vreemd vindt dat verzoeker niet op de hoogte is van de andere vorm van dialect, May, die in zijn dorp gesproken wordt, stelt verzoeker dat hij spontaan had aangegeven dat er twee dialecten zijn in het Somali: Mahatiri en May. Bovendien gaf verzoeker aan “*dat het mogelijk is dat in de nabijgelegen dorpen May dialect gesproken wordt, maar niet in Saakow waar zij van afkomstig is.*” Verzoeker verduidelijkt dat hij vertelt wat hij in het dagelijkse leven heeft meegemaakt. Dat verweerder zich louter baseert op informatie in algemene rapporten is dan ook bijzonder onredelijk volgens verzoeker.

Het verzoekschrift stelt nog dat verzoeker niet op de hoogte is van de Zakaat, gezien hij geen eigen zaak had en derhalve nooit geconfronteerd werd met het betalen van belastingen.

Wat betreft het feit dat verzoeker diens moeders geboorteplaats niet kent, voert hij aan dat het enkel van belang is dat hij de informatie over zijn vader correct kon aangeven, gezien zijn clan bepaald wordt door

zijn vader. Verzoeker vult aan dat hij nooit gevraagd heeft waar zijn moeder precies geboren is, omdat dit niet belangrijk is voor hem.

Verzoeker meent dat verweerder “*zich enkel gefocust [heeft] op de vragen waarop verzoekende partij niet kon antwoorden en legt het grootste deel van het gehoor – en de vragen waarop verzoekende partij moeiteloos kon antwoorden – naast zich neer*”. Hij voert aan dat hij “*wel degelijk een geloofwaardig asielrelaas en een uitgebreide kennis van haar leefomgeving en afkomst*” heeft.

Verzoeker klaagt aan dat verweerder niet motiveert omtrent zijn asielrelaas. Aangaande de vermeende tegenstelling tussen het gehoor bij de DVZ en dat bij het CGVS, voert het verzoekschrift aan dat er op de DVZ werd meegedeeld om “*zeer kort en beknopt aan te geven waarom zij gevlucht is uit Somalië*”.

Verzoeker vraagt de bestreden beslissing te hervormen en hem als vluchteling te erkennen, hem minstens de subsidiaire bescherming toe te kennen. In uiterst subsidiaire orde vraagt verzoeker de bestreden beslissing te vernietigen.

Beoordeling

2.2. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133*). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals ieder burger die om een erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn.

De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124).

Krachtens artikel 48/6 van de Vreemdelingenwet wordt een asielzoeker het voordeel van de twijfel gegund indien hij cumulatief een oprechte inspanning heeft geleverd om zijn aanvraag te staven; alle relevante elementen waarover hij beschikt voorlegt en er een bevredigende verklaring is gegeven over het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen; zijn verklaringen samenhangend en aannemelijk zijn bevonden en niet in strijd zijn met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn aanvraag; de asielzoeker zijn aanvraag tot internationale bescherming zo spoedig mogelijk heeft ingediend, of goede redenen kon aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen; en wanneer er is vast komen te staan dat de asielzoeker in grote lijnen als geloofwaardig kan worden beschouwd.

De commissaris-generaal moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen.

Aangaande de vluchtelingenstatus

2.3. Voor zover een kandidaat-vluchteling bij het indienen van zijn asielaanvraag bij de asieladministraties geen authentieke identiteitsdocumenten neerlegt, moet zijn voorgehouden identiteit op overtuigende wijze blijken uit zijn verklaringen. Hierbij blijkt uit vaste rechtspraak dat de asielzoeker in staat moet zijn te antwoorden op eenvoudige vragen over de streek van afkomst (RvS 6 januari 2003, nr. 114.251; RvS 12 februari 2003, nr. 115.776). De commissaris-generaal beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van verzoeker voldoende is om aan de beweerde herkomst en nationaliteit het voordeel van de twijfel toe te kennen. Er wordt niet verwacht dat verzoeker alle antwoorden kan geven op elke vraag van de dossierbehandelaar maar het geheel van de verklaringen moet wel een bekendheid aantonen met de plaats waar hij jarenlang gewoond heeft, en de problemen aannemelijk maken waarom hij gevlucht is.

2.4. Aangezien verzoeker verklaart op 20 januari 1995 geboren te zijn in Dhagahbur, Ethiopië maar kort na zijn geboorte naar de stad Sakoow in de provincie Midden-Juba in Somalië te zijn verhuisd en aldaar te hebben gewoond tot zijn vlucht op 8 juni 2015, kan van verzoeker de kennis verwacht worden waaruit kan blijken dat hij opgegroeid is in Somalië en 20 jaar in Sakoow heeft gewoond. Ook al wordt niet verwacht dat verzoeker over alle geografische, maatschappelijke en socio-politieke aspecten van Somalië een gedetailleerde kennis beschikt, dan zijn er geen redenen die kunnen verhinderen dat verzoeker zijn herinneringen aan zijn persoonlijke leven en onmiddellijke leefomgeving nauwgezet kan toelichten. Uit het administratief dossier kan blijken dat verzoeker ruim de mogelijkheid werd geboden zijn herkomst toe te lichten. Er werden zowel gerichte als open vragen gesteld die verzoeker kon toelaten zijn bekendheid aan te tonen met zijn streek van herkomst en met zijn sociale en maatschappelijke omgeving. Verzoekers geografische, maatschappelijke, socio-politieke en clankennis is echter ernstig ontoereikend.

2.5. Vooreerst bleek verzoeker onaannemelijk onwetend over zijn geografische omgeving. Zo stelt hij foutief dat Saakow in het district Buale valt (CGVS-verslag, p. 6). Van verzoeker, die beweerdelijk zijn hele leven in Saakow gewoond heeft, kan redelijkerwijs verwacht worden dat hij zou weten in welk district hij woonde, ook al is hij ongeletterd. Bovendien dient worden opgemerkt dat verzoeker de vraag goed begreep, nu hij deze – weliswaar verkeerd – beantwoordde. Dit doet afbreuk aan zijn beweringen dat hij uit Saakow afkomstig is.

Verder gevraagd of verzoeker Salagle kende, antwoordde hij dat dit de naam van een oudere man was (CGVS-verslag, p. 27). Uit de informatie uit het administratief dossier blijkt echter dat Salagle sinds 2006 eveneens een district is in verzoekers beweerde provincie Midden-Juba en dat dit district op ongeveer 26 kilometer ten noorden van zijn voorgehouden stad Saakow gelegen is. Verzoeker verklaarde voorts Kadaarow niet te kennen, niet te weten waar Gurmeysa gelegen is, noch waar Buur Fuul gelegen is (CGVS-verslag, p. 21), terwijl Kadaarow op ongeveer 3 kilometer, Buur Fuul op ongeveer 7 kilometer en Gurmeysa op 10 kilometer van Saakow gelegen is (zie informatie in het administratief dossier). Het is aldus niet onredelijk te veronderstellen dat verzoeker reeds gehoord zou hebben van het district Salagle, noch dat hij de buurdorpen van Saakow die op wandelafstand liggen kan situeren, indien hij werkelijk zijn hele leven in Saakow zou gewoond hebben.

Ook de vaststelling dat verzoeker Halgan niet herkent als een wijk uit zijn voorgehouden stad Saakow, doch louter stelt dat het een stad is waarvan hij de locatie niet kent en even later dat het ook een naam van een vrouw kan zijn (CGVS-verslag, p. 34), ondermijnt verzoekers beweerde herkomst uit Saakow. Dat verzoeker bovendien wel in staat is drie andere wijken van Saakow - Biyoley, October en Wandid - op te noemen (CGVS-verslag, p. 10) getuigt dan weer van een gebrekkig ingestudeerde kennis, wat zijn herkomst uit Saakow ontkracht.

2.6. Bovendien bleek verzoekers clankennis geheel ontoereikend. Zo kende verzoeker noch Hubeer, noch Yantar, noch Jilibile, noch Awramale, noch Yintaar (CGVS-verslag, p. 20-22). Verzoeker gaf correct aan dat Elay een clan betreft, doch wist niet tot welke familieclan deze behoorde (CGVS-verslag, p. 20). Hij wist evenmin tot welke familieclan Awleihan behoorde (CGVS-verslag, p. 22). Verzoeker stelde voorts Garjan niet te kennen, doch gaf aan dat Garjaante een naam uit zijn clanlijn is (CGVS-verslag, p. 22). Uit de informatie in het administratief dossier blijkt echter dat alle voornoemde termen clans betreffen die in verzoekers beweerde district van herkomst Saakow wonen. Verzoekers gebrekkige kennis over de clans in de regio waar hij beweerdelijk zijn hele leven heeft gewoond, doet afbreuk aan zijn beweerde herkomst uit Saakow, nu de gestructureerde clancontacten het sociaal en economisch leven bepalen in Somalië en de kennis hiervan onmisbaar is voor het dagelijkse leven, het handelsverkeer en bovendien levensnoodzakelijk tijdens gevechten of conflicten. Er dient te worden opgemerkt dat niet verwacht kan worden en evenmin wordt vermoed dat elke Somalische asielzoeker een encyclopedische kennis heeft van alle clanstructuren en alle clanindelingen tot in de uiterste vertakkingen kent, maar wel kan verwacht worden dat een Somali zijn eigen clanstructuur en die van de clans van zijn woonplaats kan toelichten nu deze zijn eigen maatschappelijke plaats mede bepalen. Verzoeker toont derhalve niet aan opgegroeid te zijn en gewoond te hebben in Somalië.

2.7. Waar in het verzoekschrift verwezen wordt naar een advies van het UNHCR over de zaak van asielzoeker Y., wiens asielrelaas op geen enkele wijze verbonden is met verzoekers asielrelaas, wijst de Raad erop dat elk asielrelaas op zijn individuele merites wordt beoordeeld en dat aldus de verwijzing naar de feitelijke beoordeling en specifieke omstandigheden eigen aan dit ander, aan verzoekers asielrelaas vreemd asieldossier, niet nuttig wordt aangevoerd. Daarbij kan nog worden vastgesteld dat professor Abbink's titels wel worden aangevoerd maar er wordt niet duidelijk gemaakt waar hij zijn

expertise over Somalië opdeed. In het bijzonder is van belang of hij in Somalië zelf antropologische studies heeft uitgevoerd of enkel bij de uitgeweken Somalische bevolking en/of vluchtelingen buiten Somalië en bij welke generatie. De Raad ziet evenmin in, noch wordt dit toegelicht, hoe op basis van het UNHCR advies conclusies zouden kunnen geformuleerd worden naar de wijze van ondervraging in verzoekers asielzaak. Temeer gezien verzoeker niet enkel ondervraagd werd over “(kleine) dorpjes uit hun omgeving”, zoals het advies aanklaagt, maar ook over elementen zoals zijn directe visuele omgeving en de nabijheid van de rivier.

2.8. Verzoeker verklaarde dat de autorit vanuit Saakow naar de rivier Juba anderhalf tot twee uur duurt (CGVS-verslag, p. 15), terwijl uit de informatie in het administratief dossier blijkt dat deze rivier onmiddellijk naast Saakow vloeit, er een rechtstreekse weg van het centrum van Saakow naar de rivier loopt en deze rivier slechts op anderhalve kilometer van Saakow verwijderd ligt. Dat verzoeker de rivier Juba dermate foutief situeert ten opzichte van zijn beweerde dorp van herkomst terwijl deze visueel is van zijn leefomgeving en slechts een korte wandeling is van zijn huis, en ondergraaft eens te meer zijn beweringen afkomstig te zijn uit Saakow. Verzoekers bewering dat hij eenmaal naar deze rivier geweest is (CGVS-verslag, p. 15) kan al evenmin overtuigen.

2.9. Verzoeker was eveneens slechts gebrekkig op de hoogte van de talen die in zijn beweerde regio van herkomst, en bij uitbreiding in Somalië, gesproken worden. Zo stelt verzoeker aarzelend, “*Is Somali niet verdeeld in Mahatiri en May?*”, en geeft vervolgens aan zelf Mahatiri te spreken (CGVS-verslag, p. 4). Voorts verklaart verzoeker dat er in Saakow geen andere talen gesproken worden dan Mahatiri, “*Nee. Je kan het in dorpen vinden, maar niet waar ik woonde.*” (CGVS-verslag, p. 5) en gaf ze aan dat “[i]n Saakow-district (...) de mensen geen andere dialecten [spreken] dan Mahatiri, maar ik kan het niet zeggen over de dorpen” (CGVS-verslag, p. 6). Gevraagd of er mensen in Saakow waren die May spreken, antwoordde verzoeker, “*Er zijn geen mensen die dat kunnen spreken, er zijn enkele mensen die enkele woorden spreken, ik heb hen niet gezien. Ik heb niemand gezien die het perfect spreken.*” (CGVS-verslag, p. 23). Verzoeker geeft voorts toe niet te weten waar er dan wel May gesproken wordt (CGVS-verslag, p. 23). De informatie in het administratief dossier vermeldt echter dat het May onder andere in volledig Midden-Juba gesproken wordt en dat bovendien in Saakow en Buale in Midden-Juba naast het May enkele dialecten uit Centraal Somalië gebruikt worden, te weten Af-Ajuran, Af-Garre, Af-Awramale en Af-Shabelle. Dat verzoeker uitdrukkelijk stelt dat er in Saakow enkel Mahatiri gesproken wordt en zijn kennis over het May bovendien dermate gebrekkig is, terwijl er wel degelijk May en andere dialecten gesproken worden in Saakow, toont opnieuw verzoekers onbekendheid met zijn beweerde dorp van herkomst, en bij uitbreiding Somalië, aan.

Het verzoekschrift voert aan dat verzoeker gewoon vertelt wat hij in het dagelijkse leven heeft meegemaakt en het aldus niet redelijk is dat verweerder zich louter baseert op informatie in algemene rapporten. Het rapport “*Somalia: Language situation and dialects*” van 22 juli 2011 werd opgemaakt door “*The Country of Origin Information Centre (Landinfo)*”, een onafhankelijk orgaan dat informatie betreffende huidige mensenrechtensituaties en problemen in derde landen verzamelt en analyseert en zich hierbij baseert op zowel publieke als niet-publieke bronnen. Verzoeker toont geenszins aan dat voornoemde informatie in het administratief dossier foutief is of dat deze informatie verkeerd werd geïnterpreteerd, temeer gezien hij nalaat enige andersluidende informatie voor te leggen en zich beperkt tot louter blote beweringen.

2.10. Daarnaast maakt verzoeker het evenmin aannemelijk jarenlang onder het bewind van Al Shabaab gewoond te hebben, nu hij volslagen onbekend was met het concept van zakat. Gevraagd of verzoeker of andere mensen iets aan Al Shabaab moesten betalen, kon verzoeker louter stellen dat hij niet snapte wat bedoeld werd (CGVS-verslag, p. 27). Uitdrukkelijk gevraagd of er dan belasting betaald diende te worden, antwoordde verzoeker, “*Nee. Als ze iets wilden, moesten ze dat doen. Als ze iets wilden in de stad, namen ze het met geweld. Ze executeren mensen terwijl hun families daar zijn, niemand kan hen beschermen. Zelfs als ze je broer doden, kan je niets zeggen.*” (CGVS-verslag, p. 27-28). Dit strookt echter niet met de informatie uit het administratief dossier, waaruit blijkt dat Al Shabaab zakat verzamelt in Midden-Juba om aan inkomsten te geraken en aan de armen te geven. Voor het overige blijven verzoekers verklaringen aangaande Al Shabaab beperkt tot loutere algemeenheden (zie onder meer CGVS-verslag, p. 26). Verzoekers onwetendheid aangaande het leven onder Al Shabaab doet aldus verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van zijn beweringen uit Saakow afkomstig te zijn.

Waar het verzoekschrift nog aanvoert dat verzoeker zelf geen eigen zaak had en derhalve nooit geconfronteerd werd met het betalen van belastingen, stelt de informatie in het administratief dossier dat zakat één van de 5 pijlers van de Islam is, waarbij elke gelovige 2,5 % van zijn vermogen dient af te

staan aan de armen. Dat verzoeker geen eigen zaak heeft, stelt verzoeker aldus niet meteen vrij van het betalen van zekat. Bovendien kan worden opgemerkt dat het redelijk is te veronderstellen dat iemand die jarenlang onder het bewind van Al Shabaab geleefd heeft, omwille van veiligheidsredenen op de hoogte is van de geboden en verboden opgelegd door deze groepering en aldus minstens van zekat moet gehoord hebben. Verzoeker leefde immers niet geïsoleerd, maar groeide op in een familie en in een gemeenschap.

2.11. Ook verzoekers algemene en vage verklaringen aangaande de periodes van droogte doen vaststellen dat verzoeker niet uit Somalië afkomstig is. Zo stelde hij louter dat er een droogte was in 2011, dat de dieren stierven en dat mensen veel moeilijkheden kenden, maar dat de Somaliërs elkaar hielpen (CGVS-verslag, p. 17). Daarnaast kan worden opgemerkt dat verzoeker vragen over de droogte trachtte te ontwijken door antwoorden te geven als “*die droogte was niet zo erg als Dabadheer droogte*” en “[i]k was niet de enige persoon die leed. Alle mensen hadden moeilijkheden. Ik was niet verschillend van andere mensen, ik kreeg wat de rest kreeg.” (CGVS-verslag, p. 17).

2.12. In het verzoekschrift wordt benadrukt dat verzoeker wel degelijk uitgebreide informatie over zijn regio van herkomst kon geven: hij gaf aan welke clans er in Saakow wonen, hij gaf de districten en wijken aan met hun windrichtingen, hij vertelde over de waterbronnen en de rivier, was op de hoogte van de dorpen waar hij geweest was en hun richting, de droogtes, de Islamitische rechtbanken, Al Shabaab leiders in zijn regio en het leven onder Al Shabaab. Wat betreft verzoekers beperkte kennis dient te worden vastgesteld dat deze geenszins volstaan om zijn voorgehouden herkomst uit Saakow aannemelijk te maken. Dergelijke elementaire gegevens kunnen immers makkelijk worden opgezocht en ingestudeerd, wat minstens zijn ongeletterdheid in vraag stelt. Bovendien dient te worden herhaald dat verzoekers kennis over de aanwezige clans in zijn dorp ontoereikend is, wat haaks staat op de blote bewering in het verzoekschrift dat hij hierover uitgebreid kon vertellen. Ook verzoekers verklaringen aangaande de rivier, de droogte en het leven onder Al Shabaab kunnen op zich reeds zijn onbekendheid met zijn voorgehouden regio van herkomst aantonen.

2.13. Uit voorgaande kan slechts overduidelijk worden afgeleid dat verzoeker niet bekend is met Saakow, provincie Midden-Juba, Somalië en het bijgevolg niet aannemelijk heeft gemaakt daar werkelijk verbleven te hebben. De door hem aangehaalde problemen met Al Shabaab, die zich zouden hebben afgespeeld in Saakow, Somalië, zijn derhalve eveneens ongeloofwaardig. Dit klemt temeer nu verzoeker tegenstrijdige verklaringen aflegde aangaande zijn asielmotieven. Zo stelde verzoeker bij het CGVS dat hij opgepakt werd door Al Shabaab omdat hij niet naar de moskee ging tijdens gebedstijd (CGVS-verslag, p. 28), terwijl verzoeker bij het DVZ aangaf dat hij opgepakt werd omdat hij niet met Al Shabaab wou samenwerken (vragenlijst CGVS, punt 3.1).

2.14. Het ter zitting neergelegde geboortecertificaat, uitgevaardigd op 22 mei 1998, kan bovenstaande vaststellingen niet wijzigen. Vooreerst dient te worden opgemerkt dat een document, om bewijswaarde te hebben, coherente en geloofwaardige verklaringen dient te ondersteunen, *quod non in casu*. Het geboortecertificaat betreft bovendien een kopie, waaraan de Raad geen geloof hecht aangezien fotokopieën gemakkelijk te vervalsen zijn met allerhande knip- en plakwerk en aldus geen bewijswaarde hebben (RvS 25 juni 2004, nr. 133.135).

2.15. Verzoeker beperkt zich in zijn verzoekschrift tot het herhalen van het asielrelaas en het geven van gefabriceerde *post-factum* verklaringen, het formuleren van bonte beweringen en het maken van persoonlijke vergoelijkingen en excuses, maar laat na concrete en geobjectiveerde elementen aan te voeren die voorgaande conclusies kunnen weerleggen.

2.16. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoeker voorgehouden herkomst en kan in hoofde van verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953, in aanmerking worden genomen.

Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

2.17. Wat betreft de subsidiaire bescherming kan de Raad volgende vaststellen. Er wordt niet betwist dat verzoeker in Ethiopië geboren is doch er kan niet blijken dat hij ooit in Somalië is geweest, laat staan dat hij 20 jaar in Saakow, provincie Midden-Juba, Somalië zou verbleven hebben. Uit de motieven samengenomen kan slechts een gehele onbekendheid blijken met alle essentiële aspecten van de Somalische samenleving aldaar.

2.18. Gelet op het feit dat verzoeker de door hem beweerde herkomst uit Somalië niet aantoont, maakt hij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Somalië.

2.19. Immers voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus, met betrekking tot de vraag of zij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde, nationaliteit niet volstaan. Het is in de eerste plaats aan verzoeker om tijdens de asielpprocedure zijn ware identiteit, nationaliteit en land van herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoeker hierin manifest faalt. Het komt de Raad immers niet toe om over de verblijfplaats van verzoeker voor zijn komst naar België te speculeren, noch of hij Ethiopië zou verlaten hebben, en hij afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is in de zin van artikel 48/5 § 3, te meer gezien verzoeker op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het gehoor op het Commissariaat-generaal en dus veelvuldig de kans heeft gekregen zich toe te lichten. De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoeker zelf meent dat er in zijn werkelijke land van herkomst geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat hij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.20. Er wordt geen gegronnd middel aangevoerd.

2.21. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantoont.

2.22. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissing.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vierentwintig augustus tweeduizend zeventien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

K. DECLERCK